

Zeitschrift: Schutz und Wehr : Zeitschrift der Gesamtverteidigung = revue pour les problèmes relatifs à la défense intégrale = rivista della difesa integrale
Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
Band: 34 (1968)
Heft: 9-10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sich aber darüber Illusionen machen dürften, dass die während Jahren versäumte Vorsorge nun kurzfristig getroffen werden könnte. Solange nicht alle Bedürfnisträger ausgerüstet sind, müssen vorhandene Wasseraufbereitungsgeräte ohne Berücksichtigung der Herkunft des Gerätes so aufgestellt werden, dass ein Maximum von Bezügern angeschlossen werden kann.

Unzähliges Kleinmaterial ist — soweit vorhanden — möglichst bis auf die Verbraucherstufe hinunter zu verteilen: Gasmasken, Dosimeter, Aufbereitungspillen, Transistoren, Batterien, Lampen, Kerzen, Verbandmaterial, für die laufende Behandlung notwendige Arzneien und Utensilien (Insulin usw.), Chlorkalk, Konserven usw.

Die Lücken des Wasseralarmnetzes sind sofort zu schliessen. Wenn noch möglich, sind die Sirenenanlagen zu mehren. Gefährdete Stauseen sind abzusperren.

Die Bevölkerung ist über Fernsehen, Radio (Telefonrundspruch), Zeitungen, Polizei- und Feuerwehrlautsprecher sowie mit Merkblättern über die verschiedenen Alarmsysteme wie Luftalarm, Wasseralarm, Atomalarm (Radioaktivität), Gasalarm, B-Alarm aufzuklären und mit den improvisierten möglichen Selbstschutzmassnahmen vertraut zu machen.

Die Aufzählung all dieser Sofortmassnahmen ist sehr unvollständig. Sie zeigt aber, was es braucht, damit wir möglichst gut über die Strecke kommen. Sollten wir heute schon direkt oder auch nur indirekt einem Grossangriff, einer Atomkatastrophe oder Angriffen

mit modernen und konzentrierten Giften und Gasen ausgesetzt werden, so wäre für viele die Ueberlebenschance gering. Unser Volk — als Ganzes gesehen — ist auch psychisch nur mangelhaft vorbereitet. Das Zivilverteidigungsbuch, das eine wichtige Lücke in der Aufklärung zu schliessen hat und dessen Verteilung in allen Haushaltungen im Frühjahr 1969 vorgesehen ist, käme in unserem Modellfall zu spät...

Der Zivilschutz ist ein Teil der Gesamtverteidigung, die so stark ist wie ihr schwächstes Glied. Der Auf- und Ausbau erfordert Geld und Zeit. Im Ernstfall hat die Armee mit den Waffen zum Verteidigungskampf anzutreten, die sie besitzt. Gleich verhält es sich im Zivilschutz: auch er wird aufgerufen, mit den Mitteln einzugreifen, Menschen zu retten, Not zu lindern, Schäden zu bekämpfen usw., die er besitzt und mit denen er umzugehen gelernt hat. Oberstdivisionär Wildbolz, Unterstabschef Planung, hat diesem Gedanken vor kurzem in einem Vortrag wie folgt in trefflicher Weise Ausdruck verliehen: «Bei akuter Bedrohung und im Krieg lässt sich kaum mehr etwas nachholen oder korrigieren; es zählt allein das, was bei Kriegsausbruch vorhanden ist.» Hüten wir uns vor Illusionen und stellen wir die Dinge so dar wie sie in Wirklichkeit sind und nicht so, wie wir sie gerne haben möchten; denn wenn es heute gälte..., so könnten wir — immer vom Standpunkt des Zivilschutzes aus betrachtet — alles andere als beruhigt sein.

The logo for EKALT AG, featuring the word 'EKALT' in a bold, blocky, sans-serif font, with 'AG' in a smaller, similar font directly below it.

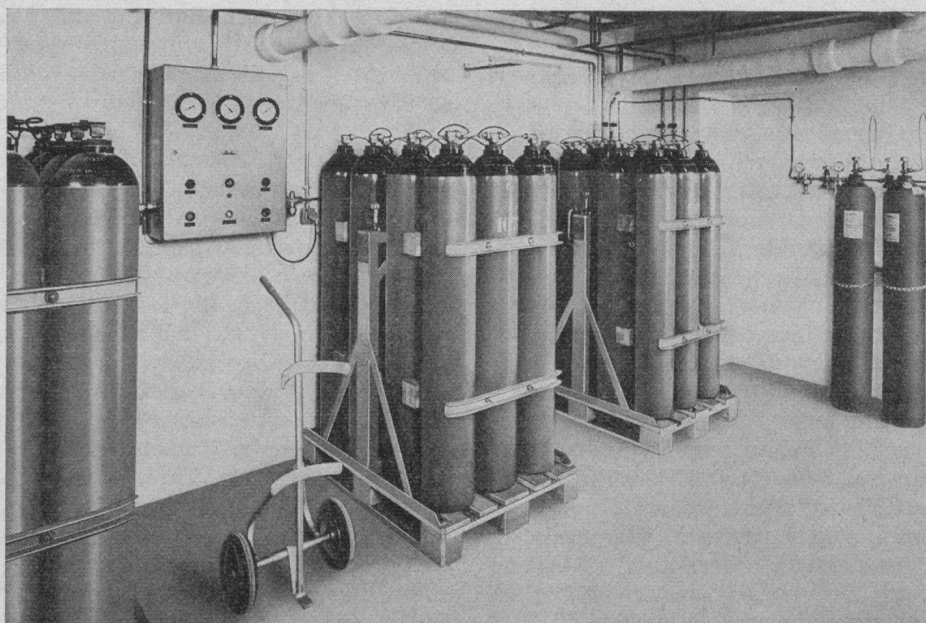
Schutzraumbelüftungen

E. Kalt Aktiengesellschaft
Spezialunternehmen für
klima-, lüftungs-
und wärmetechnische Anlagen

4000 Basel 9
Belchenstrasse 6
Telefon 061 - 38 03 93

3073 Gümligen - Bern
Eigerweg 18
Telefon 031 - 52 12 77

A large, stylized version of the EKALT AG logo, with 'EKALT' in a very bold, blocky font and 'AG' in a similar but slightly smaller font below it.



**Zentrale Gas- und Vakuumversorgungsanlagen für
Notspitäler und Sanitätshilfsstellen
Narkoseapparate, Sauerstofftherapieapparate
Medizinalgasflaschen, Flaschentransportwagen
Technische und Medizinalgase**



**CO₂-Feuerlöscher
Stationäre Brandschutzanlagen
Schweiss- und Schneidegeräte für
Katastrophenfälle**

Carba

Bern - Basel - Lausanne - Zürich